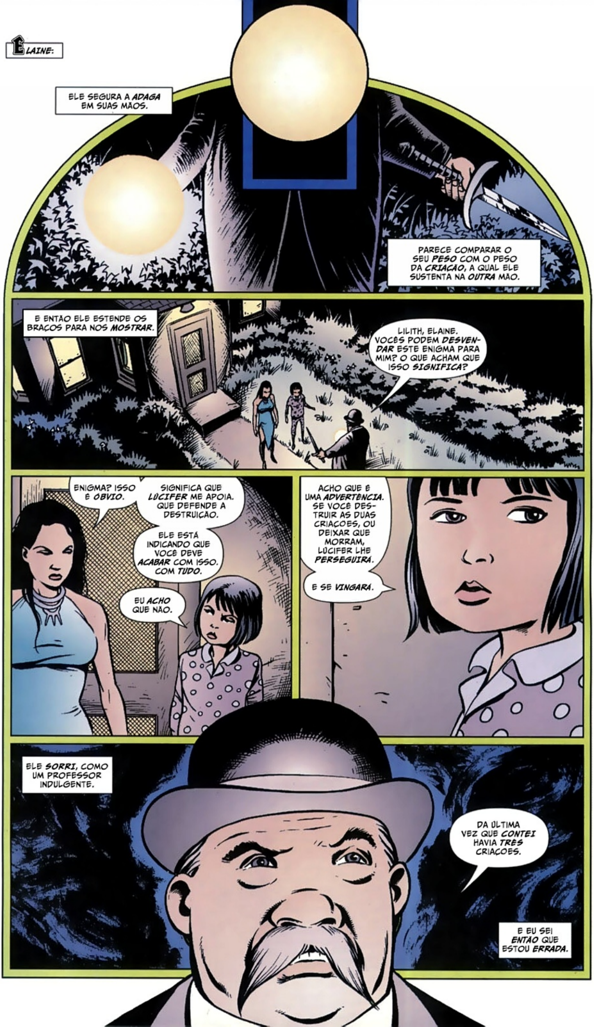
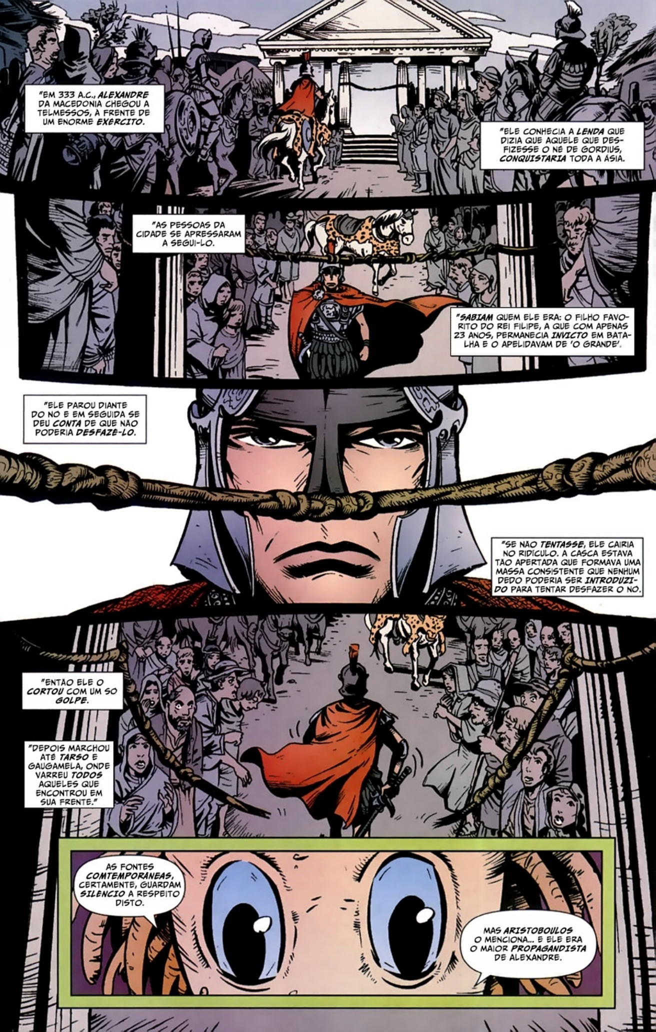
MIKE CAREY PETER GROSS RYAN KELLY
VERTIGO
Lúcifer
QUADRINHOS INGLÓRIOS
no. 69
Feb 06
2.75
can 3.75
SUGERIDO PARA
LEITORES MADUROS
vertigocomics.com

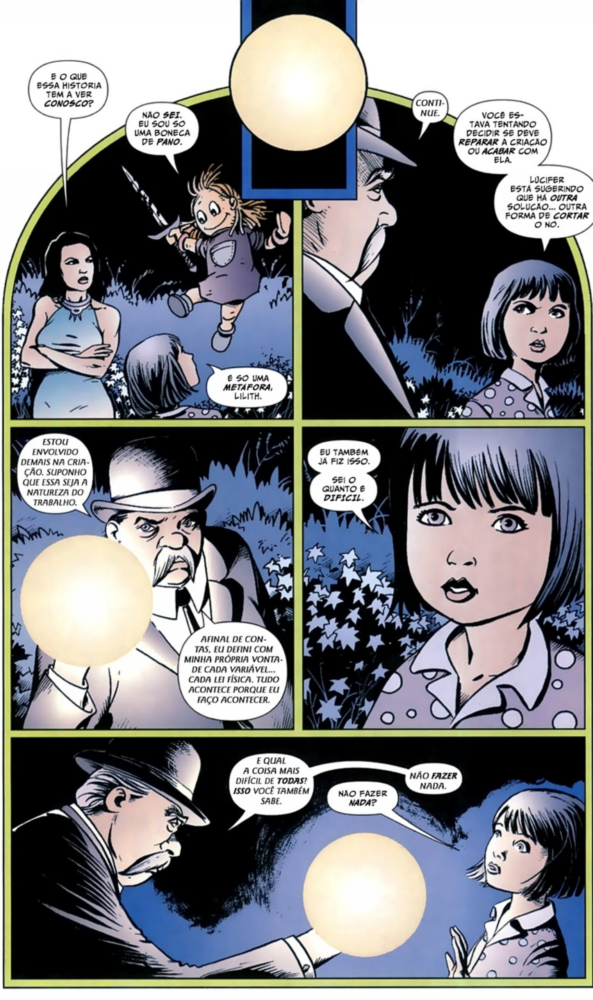

ELAINE:
ELE SEGURA A ADAGA EM SUAS MÃOS.
PARECE COMPARAR O SEU PESO COM O PESO DA CRIAÇÃO, A QUAL ELE SUSTENTA NA OUTRA MÃO.
E ENTÃO ELE ESTENDE OS BRAÇOS PARA NOS MOSTRAR.
LILITH, ELAINE. VOCÊS PODEM DESVENDAR ESTE ENIGMA PARA MIM? O QUE ACHAM QUE ISSO SIGNIFICA?
ENIGMA? ISSO É ÓBVIO.
SIGNIFICA QUE LÚCIFER ME APOIA. QUE DEFENDE A DESTRUIÇÃO.
ELE ESTÁ INDICANDO QUE VOCÊ DEVE ACABAR COM ISSO. COM TUDO.
EU ACHO QUE NÃO.
ACHO QUE É UMA ADVERTÊNCIA. SE VOCÊ DESTRUIR AS DUAS CRIAÇÕES, OU DEIXAR QUE MORRAM, LÚCIFER LHE PERSEGUIRÁ.
E SE VINGARÁ.
ELE SORRI, COMO UM PROFESSOR INDULGENTE.
DA ÚLTIMA VEZ QUE CONTEI HAVIA TRÊS CRIAÇÕES.
E EU SEI ENTÃO QUE ESTOU ERRADA.

ESTRELA DA MANHÃ
PARTE 6 DE 6
MIKE CAREY ~ argumento PETER GROSS & RYAN KELLY ~ arte
JARED K. FLETCHER ~ letras DANIEL VOZZO ~ cores
MICHAEL Wm. KALUTA ~ capa
ANGELA RUFINO ~ editora assist. SHELLY BOND ~ editora
Baseado nos personagens criados por GAIMAN, KIETH & DRINGENBERG
TCHE ~ tradução
CARFRANGS ~ revisão
ALBANIBR ~ letras
QUE EU ENTENDI ERRADO.
E QUE, DE CERTO MODO, AINDA NÃO CONSIGO ENTENDER...
...QUE EU PERDI.

Acaso Lúcifer a toca com ternura? Apenas um tolo tentaria adivinhar o que ele sente observando o seu rosto.
E também... só um tolo subestimaria do que ele é capaz.
O... kkh!...
...o lobo está...
Fenris está morto. Noema fugiu. Nós sobrevivemos, Mazikeen, e demos uma lição de humildade aos nossos inimigos.
Nesse sentido, não foi um mal resultado.
Bom, isso é outra questão, Duma.
Mas, pelo menos, se ela fracassar, nós nunca saberemos.

NÃO. AMBAS AS HIPÓTESES SÃO FACTÍVEIS, ELAINE.
PORÉM AMBAS ESTÃO ERRADAS.
FALE.
EU?
MAS VOCÊ DISSE QUE NÃO DEIXARIA NINGUÉM MAIS FALAR.
TODAS AS REGRAS PODEM SER QUEBRADAS, AO MENOS UMA VEZ.
PERGUNTE AO MEU FILHO, LÚCIFER.
NA ANTIGA FRIGIA, NUM TEMPLO EM TELMESSOS, HAVIA UMA GRANDE MARAVILHA.
TRATAVA-SE DAS REDEAS DE UMA CHARRETE QUE O FINADO REI GORDIUS HAVIA TRANCADO, FORMANDO UM NÓ QUE NINGUÉM PODIA DESFAZER.
AS REDEAS ERAM FEITAS DE CASCA DE CORNISO, QUE HAVIAM ENCOLHIDO E SE COMPACTADO COM O PASSAR DOS ANOS. ESTAVAM ATADAS FORMANDO O QUE SE DENOMINAVA UM NÓ TURCO, SEM EXTREMOS VISÍVEIS.
CENTENAS DE HOMENS TINHAM TENTADO DESFAZÊ-LO E FALHARAM.

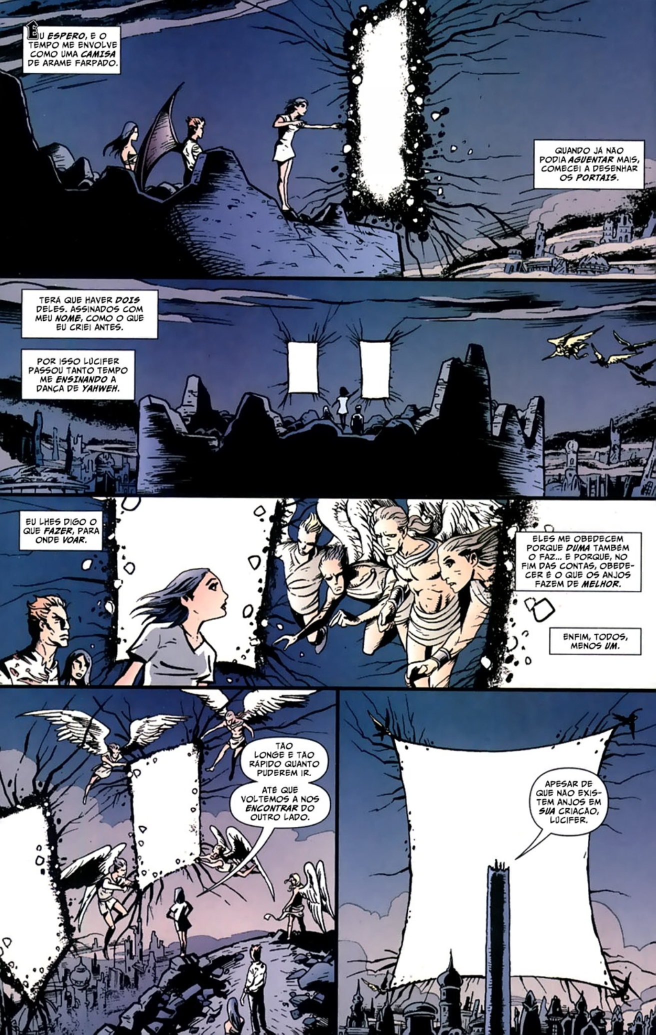

"EM 333 A.C., ALEXANDRE DA MACEDONIA CHEGOU A TELMESSOS, À FRENTE DE UM ENORME EXÉRCITO.
"ELE CONHECIA A LENDA QUE DIZIA QUE AQUELE QUE DESFIZESSE O NÓ DE GORDIUS, CONQUISTARIA TODA A ÁSIA.
"AS PESSOAS DA CIDADE SE APRESSARAM A SEGUI-LO.
"SABIAM QUEM ELE ERA: O FILHO FAVORITO DO REI FILIPE, A QUE COM APENAS 23 ANOS, PERMANECIA INVICTO EM BATALHA E O APELIDAVAM DE 'O GRANDE'.
"ELE PAROU DIANTE DO NÓ E EM SEGUIDA SE DEU CONTA DE QUE NÃO PODERIA DESFAZÊ-LO.
"SE NÃO TENTASSE, ELE CAIRIA NO RIDÍCULO. A CASCA ESTAVA TÃO APERTADA QUE FORMAVA UMA MASSA CONSISTENTE QUE NENHUM DEDO PODERIA SER INTRODUZIDO PARA TENTAR DESFAZER O NÓ.
"ENTÃO ELE O CORTOU COM UM SÓ GOLPE.
"DEPOIS MARCHOU ATÉ TARSO E GAUGAMELA, ONDE VARREU TODOS AQUELES QUE ENCONTROU EM SUA FRENTE."
AS FONTES COMTEMPORÂNEAS, CERTAMENTE, GUARDAM SILÊNCIO A RESPEITO DISTO.
MAS ARISTOBOULOS O MENCIONA... E ELE ERA O MAIOR PROPAGANDISTA DE ALEXANDRE.


E O QUE ESSA HISTORIA TEM A VER CONOSCO?
NÃO SEI. EU SOU SO UMA BONECA DE PANO.
É SO UMA METAFORA, LILITH.
CONTI-NUE.
VOCE ES-TAVA TENTANDO DECIDIR SE DEVE REPARAR A CRIAÇÃO OU ACABAR COM ELA.
LUCIFER ESTÁ SUGERINDO QUE HÁ OUTRA SOLUÇÃO... OUTRA FORMA DE CORTAR O NÓ.
ESTOU ENVOLVIDO DEMAIS NA CRIA-ÇÃO. SUPONHO QUE ESSA SEJA A NATUREZA DO TRABALHO.
AFINAL DE CON-TAS, EU DEFINI COM MINHA PRÓPRIA VONTA-DE CADA VARIÁVEL... CADA LEI FÍSICA. TUDO ACONTECE PORQUE EU FAÇO ACONTECER.
EU TAMBÉM JÁ FIZ ISSO.
SEI O QUANTO É DIFICIL.
E QUAL A COISA MAIS DIFÍCIL DE TODAS? ISSO VOCÊ TAMBÉM SABE.
NÃO FAZER NADA.
NÃO FAZER NADA?

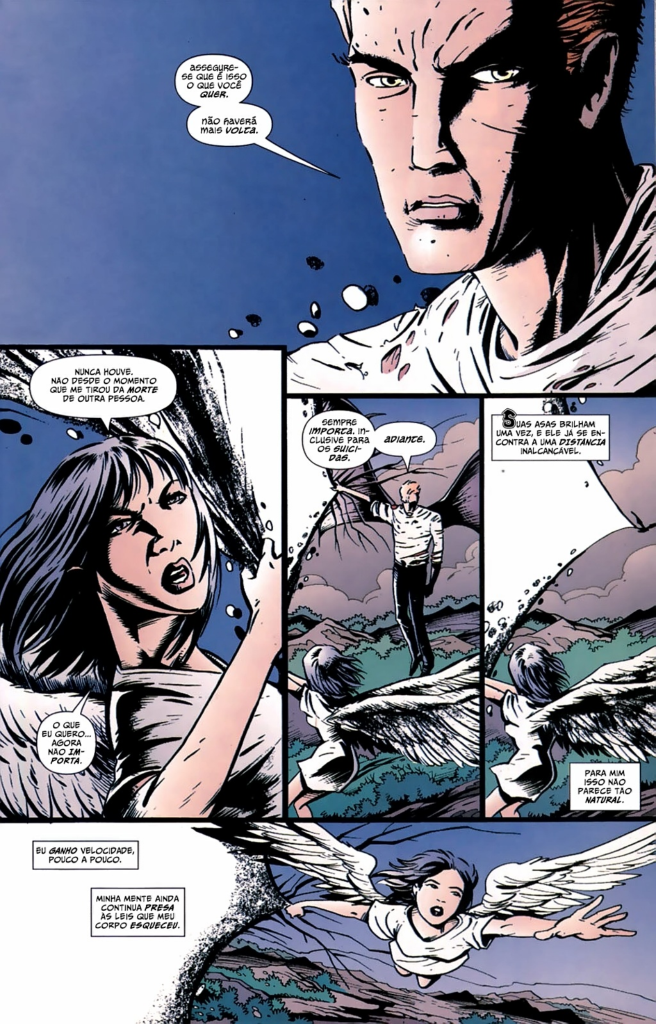
CORTAR O NÓ SERIA PERMITIR QUE A SITUAÇÃO SE RESOLVA SOZINHA, DEIXAR QUE TODOS OS ACONTECIMENTOS CHEGUEM À SUA CONCLUSÃO FINAL.
BENDITO SEJA. ELE SABE O QUANTO É ESTRANHO PARA MIM FAZER ISSO
PARABÈNS, ELAINE. AGORA ISTO É SEU.
O-O QUÊ...?
SUAS PRÓPRIAS AÇÕES DETERMINARÃO SE VOCÊ VAI SE TRANSFORMAR EM MIM, OU EM ALGO DISTINTO.
NÃO! POR QUE ELA? POR QUE NÃO EU?
PORQUE A BALANÇA JÁ SE INCLINOU PARA A DESTRUIÇÃO.
PORQUE ELA ACEITOU ESTA RESPONSABILIDADE QUANDO SENTOU NO TRONO.
E PORQUE VOCÊ MORREU NA PLANÍCIE DO ARMAGEDDON.
UMA DÍVIDA QUE AGORA ESTÁ SALDADA.
NÃO POSSO SOLTÁ-LA.
ESTÁ COLADA EM MINHAS MÃOS.
NÃO TEMA. É SÓ OUTRA METÁFORA.
SIMBOLIZA SUAS NOVAS RESPONSABILIDADES.
A CRIAÇÃO. AMBAS CRIAÇÕES, OBSERVAM VOCÊ AGORA...
...CORTAR O NÓ.

UFF!
ENTÃO MINHA MENSAGEM CHEGOU. ISSO É *BOM*.
BOM?
EM QUE SENTIDO É *BOM*?

ELE DISSE QUE DEPENDIA DE MIM.
DISSE QUE AMBAS AS CRIAÇÕES CAIRÃO NO ESQUECIMENTO SE EU NÃO--
...
MAS HÁ TRÊS CRIAÇÕES.
CONTANDO COM A SUA, SIM.
ELE ME LEMBROU DISSO TAMBÉM.
A CRIAÇÃO DE YAHWEH CAIRÁ PORQUE SEU NOME ERA A ÚNICA COISA QUE A SUSTENTAVA.
E A SUA?
O SANGUE QUE DERRAMEI SOBRE YGGDRASIL-- O SANGUE DE SEU PAI-- ESTENDE O FATAL DESTINO DESTE COSMOS AO MEU. OS DOIS CAIRÃO JUNTOS.
OU SE SALVARÃO JUNTOS.
SIM, ESSA POSSIBILIDADE AINDA EXISTE.
DUMA, REÚNA ALGUNS ANJOS, OS MAIS FORTES E RÁPIDOS QUE CONHEÇA.
TRAGA ELES AQUI O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL.
VOCÊ JÁ SABIA QUE EU IRIA TER QUE FAZER ISSO.
SUPONHO QUE DEVERIA LHE AGRADECER POR NÃO TER ME CONTADO ANTES.

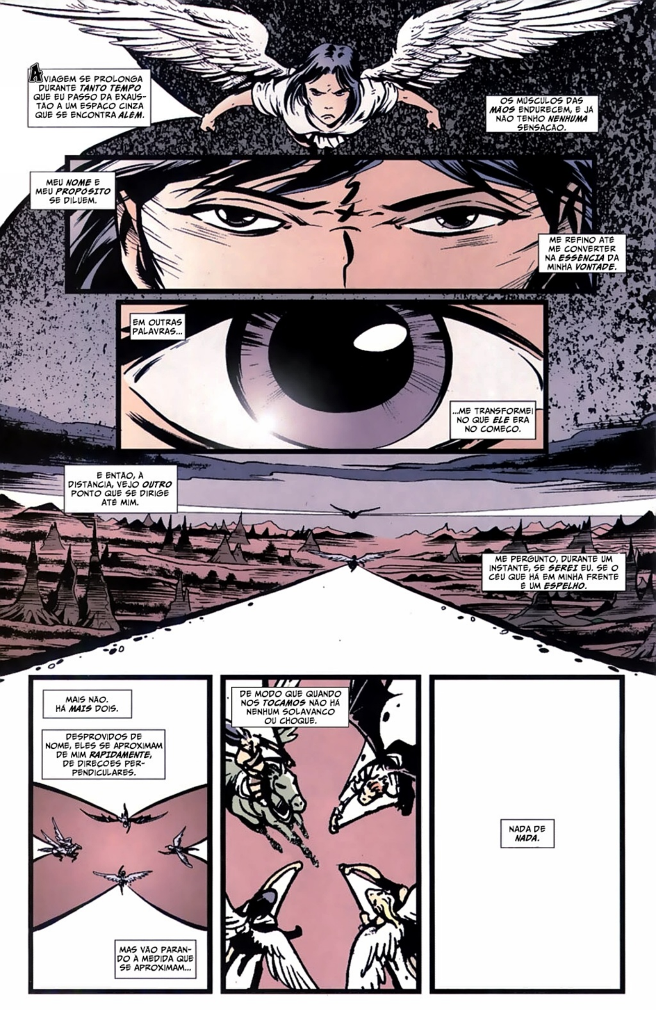

EU ESPERO, E O TEMPO ME ENVOLVE COMO UMA CAMISA DE ARAME FARPADO.
QUANDO JÁ NÃO PODIA AGUENTAR MAIS, COMECEI A DESENHAR OS PORTAIS.
TERÁ QUE HAVER DOIS DELES. ASSINADOS COM MEU NOME, COMO O QUE EU CRIEI ANTES.
POR ISSO LÚCIFER PASSOU TANTO TEMPO ME ENSINANDO A DANÇA DE YAHWEH.
EU LHES DIGO O QUE FAZER, PARA ONDE VOAR.
ELES ME OBEDECEM PORQUE DUMA TAMBÉM O FAZ... E PORQUE, NO FIM DAS CONTAS, OBEDECER É O QUE OS ANJOS FAZEM DE MELHOR.
ENFIM, TODOS, MENOS UM.
TÃO LONGE E TÃO RÁPIDO QUANTO PUDEREM IR.
ATÉ QUE VOLTEMOS A NOS ENCONTRAR DO OUTRO LADO.
APESAR DE QUE NÃO EXISTEM ANJOS EM SUA CRIAÇÃO, LÚCIFER.

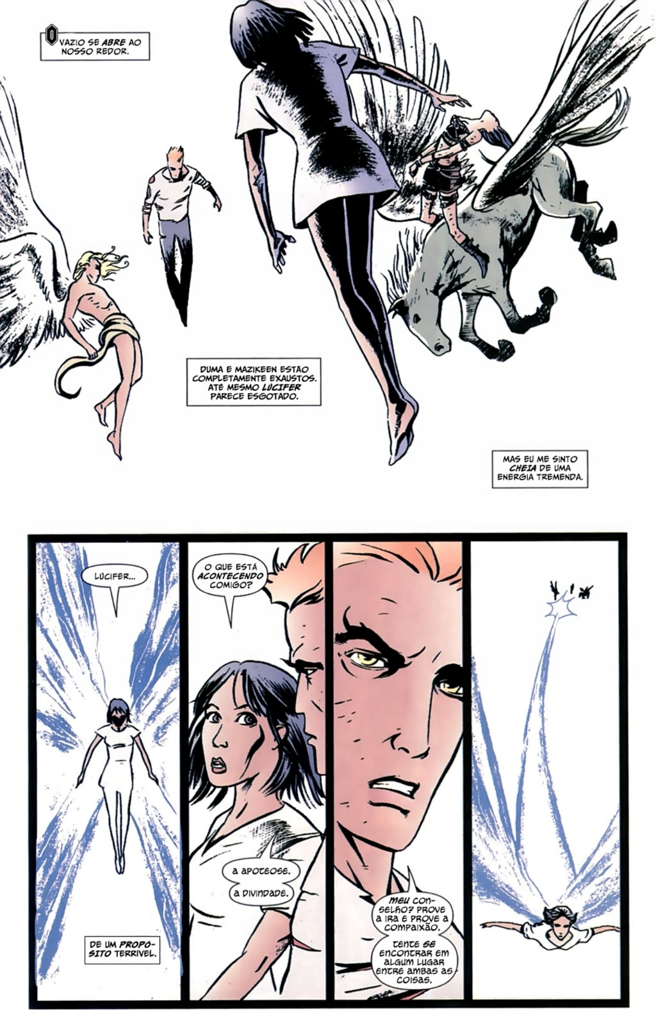
NENHUM IMORTAL TAMBÉM, ELAINE BELLOC.
NEM TEMPO DE INVOCAR ALGUM.
ENTÃO TEMOS QUE DECIDIR QUEM...
SE NÓS QUATRO NÃO PODEMOS FAZER ISSO, ENTÃO NÃO É POSSÍVEL.
NÃO PERCA TEMPO. VOCÊ TEM NOSSO CONSENTIMENTO, CERTAMENTE.
CERTO. VOCÊS JÁ SABEM AS REGRAS. E PARA ONDE NOS DIRIGIMOS.
NOS VEMOS LÁ.
LÚCIFER FLUTUA NO AR POR UM MOMENTO. DEPOIS ELE ME DÁ AQUELE SEU OLHAR.
NÃO DIZ NADA.
SÓ PONDERA TUDO.

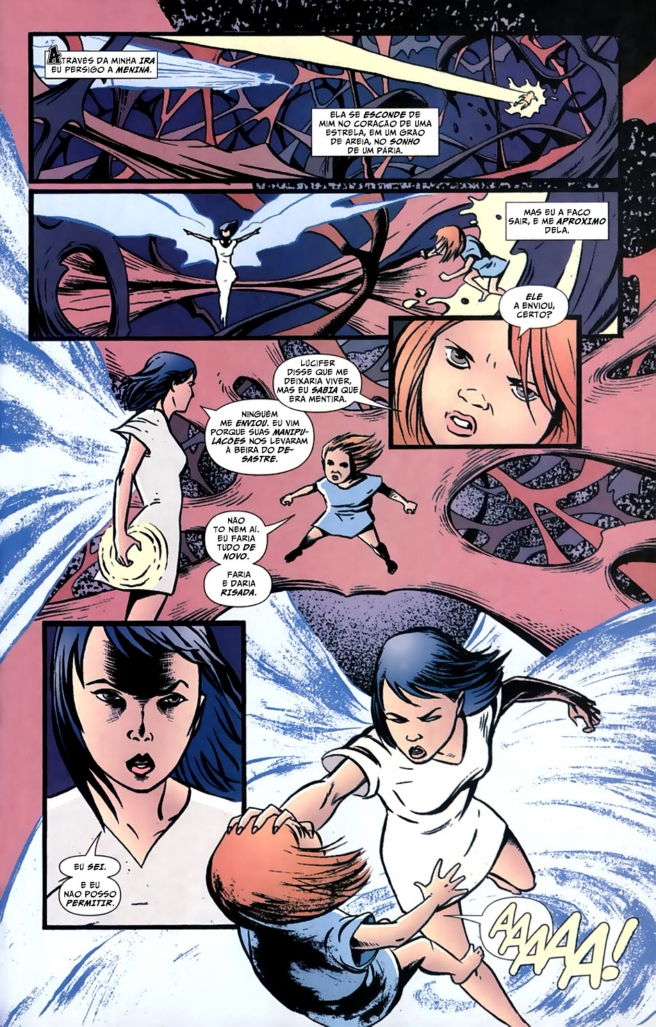


assegure-se que é isso o que você quer.
não haverá mais volta.
NUNCA HOUVE. NÃO DESDE O MOMENTO QUE ME TIROU DA MORTE DE OUTRA PESSOA.
O QUE EU QUERO... AGORA NÃO IMPORTA.
SEMPRE IMPORTA. INCLUSIVE PARA OS SUICIDAS.
adiante.
SUAS ASAS BRILHAM UMA VEZ, E ELE JÁ SE ENCONTRA A UMA DISTANCIA INALCANÇÁVEL.
PARA MIM ISSO NÃO PARECE TÃO NATURAL.
EU GANHO VELOCIDADE, POUCO A POUCO.
MINHA MENTE AINDA CONTINUA PRESA ÀS LEIS QUE MEU CORPO ESQUECEU.

INICIALMENTE, VOO SOBRE ESPAÇOS PURAMENTE FÍSICOS.
HUMANOS E CENTAUROS ME VEEM PASSAR. SUPONHO QUE ACABARÃO ME INCLUINDO EM SUAS HISTÓRIAS.
A GAROTA QUE ARRASTA UM MANTO DE LUZ ATRAVÉS DO CÉU.
INICIALMENTE, CUSTA SALTAR OS ESPAÇOS QUE SEPARAM OS MUNDOS. SÃO FRIOS E SOMBRIOS. SUFOCANTES E SILENCIOSOS.
AQUI É DIFÍCIL MANTER A NOÇÃO DO TEMPO.
AINDA QUE NÃO SEJAM NADA COMPARADOS AOS REINOS QUE HÁ EMBAIXO. LÚCIFER NUNCA CRIOU UM ALÉM-VIDA.
AO INVÉS DISSO, HÁ UM GRANDE VAZIO, QUE PULSA COMO UM CORAÇÃO, E ME ARRANHA COM SEUS DEDOS INVISÍVEIS.
A PARTIR DAÍ CONTINUO VOANDO ATRAVÉS DE ABSTRAÇÕES E ABOMINAÇÕES.
POR DIMENSÕES INCOMPLETAS, E POR AQUELAS, ONDE O QUE INICIALMENTE ERAM PEQUENAS FALHAS, CRESCEU PARA ALGO MONSTRUOSO.
POR BOSQUES DE FLORES DE CÂNCER. POR OCEANOS DE OSSOS TRITURADOS.


A VIAGEM SE PROLONGA DURANTE TANTO TEMPO QUE EU PASSO DA EXAUSTÃO A UM ESPAÇO CINZA QUE SE ENCONTRA ALÉM.
OS MÚSCULOS DAS MÃOS ENDURECEM, E JÁ NÃO TENHO NENHUMA SENSAÇÃO.
MEU NOME E MEU PROPÓSITO SE DILUEM.
ME REFINO ATÉ ME CONVERTER NA ESSÊNCIA DA MINHA VONTADE.
EM OUTRAS PALAVRAS...
...ME TRANSFORMEI NO QUE ELE ERA NO COMEÇO.
E ENTÃO, À DISTÂNCIA, VEJO OUTRO PONTO QUE SE DIRIGE ATÉ MIM.
ME PERGUNTO, DURANTE UM INSTANTE, SE SEREI EU. SE O CÉU QUE HÁ EM MINHA FRENTE É UM ESPELHO.
MAIS NÃO. HÁ MAIS DOIS.
DESPROVIDOS DE NOME, ELES SE APROXIMAM DE MIM RAPIDAMENTE, DE DIREÇÕES PERPENDICULARES.
MAS VÃO PARANDO À MEDIDA QUE SE APROXIMAM...
DE MODO QUE QUANDO NOS TOCAMOS NÃO HÁ NENHUM SOLAVANCO OU CHOQUE.
NADA DE NADA.


O VAZIO SE *ABRE* AO NOSSO REDOR.
DUMA E MAZIKEEN ESTÃO COMPLETAMENTE EXAUSTOS. ATÉ MESMO *LÚCIFER* PARECE ESGOTADO.
MAS EU ME SINTO *CHEIA* DE UMA ENERGIA TREMENDA.
LÚCIFER...
DE UM *PROPÓSITO* TERRÍVEL.
O QUE ESTÁ *ACONTECENDO* COMIGO?
A APOTEOSE.
A DIVINDADE.
*MEU* CONSELHO? PROVE A IRA E PROVE A COMPAIXÃO.
TENTE *SE* ENCONTRAR EM ALGUM LUGAR ENTRE AMBAS AS COISAS.

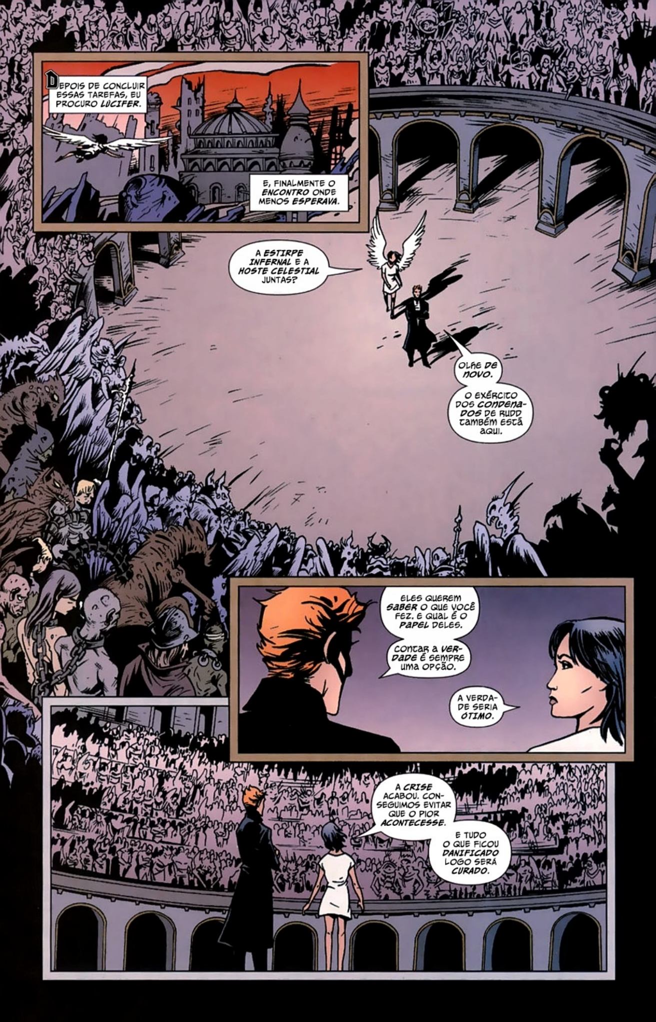


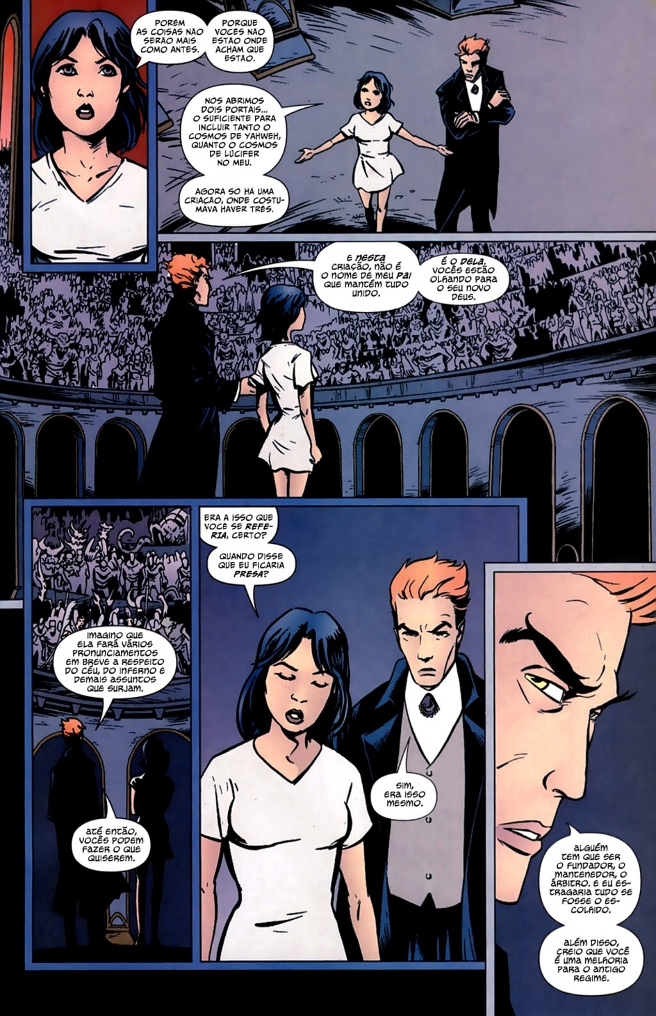
ATRAVÉS DA MINHA *IRA* EU PERSIGO A *MENINA*.
ELA SE *ESCONDE* DE MIM NO CORAÇÃO DE UMA ESTRELA, EM UM GRÃO DE AREIA, NO *SONHO* DE UM PÁRIA.
MAS EU A FAÇO SAIR, E ME *APROXIMO* DELA.
*ELE* A ENVIOU, CERTO?
LÚCIFER DISSE QUE ME DEIXARIA VIVER, MAS EU *SABIA* QUE ERA MENTIRA.
NINGUÉM ME *ENVIOU*. EU VIM PORQUE SUAS *MANIPULAÇÕES* NOS LEVARAM À BEIRA DO *DESASTRE*.
NÃO TÔ NEM AÍ. EU FARIA TUDO *DE NOVO*.
FARIA E DARIA *RISADA*.
EU *SEI*.
E EU NÃO POSSO *PERMITIR*.
AAAAA!

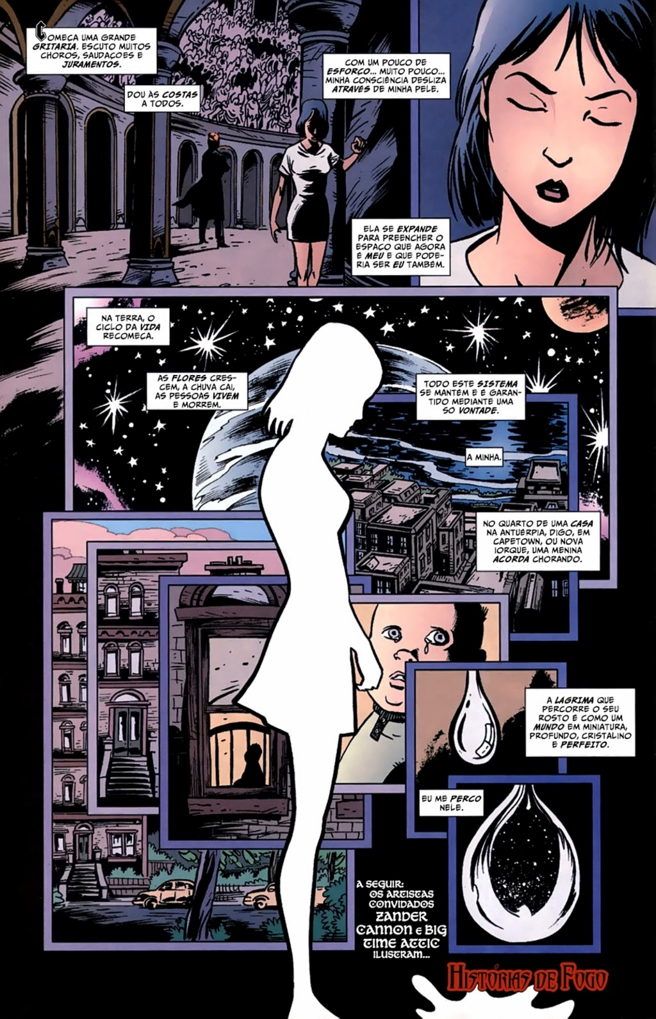
ELA ESTÁ RESISTINDO.
MAS É COMO SE TENTASSE RESISTIR A UM FURACÃO.
EU A LEVO DE VOLTA PELAS DIFERENTES ETAPAS DE SUA VIDA, E SUA CONCEPÇÃO.
NÃO MUDO NADA NELA, MAS LHE TIRO DUAS COISAS... O PODER QUE A CORROMPE, E AS LEMBRANÇAS DE UMA VIDA QUE AGORA ELA JÁ NÃO VIVERÁ.
ENCONTRO SUA MÃE, JILL PRESTO, ABANDONADA À SORTE NA TORRE DOS ANJOS, NO INFERNO.
CORTO O ESPAÇO AO SEU REDOR, SEM TOCÁ-LA...
...E A COLOCO EM MANHATTAN.
ELA SOFREU UMA VIOLAÇÃO, MAS AGORA ELA SE LEMBRA DE UMA AVENTURA AMOROSA: ESPLÊNDIDA E FABULOSA, MAS DESTINADA AO FRACASSO.
ELA SE PERGUNTA COMO SERIA A VIDA DE UMA MÃE SOLTEIRA. E QUANDO ELA PODERÁ VOLTAR A CANTAR.
E DE ONDE DIABOS ELA TIROU O NOME NOEMA.

EM MINHA COMPAIXÃO OBSERVO CHRISTOPHER RUDD. COMO JÁ ESTÁ MORTO, NÃO PODE VOLTAR A MORRER.
POR ISSO O FOGO DE FENRIS DEVORA O SEU CORPO SEM PARAR JAMAIS DE CONSUMI-LO.
EU SUSSURRO NO OUVIDO DE UM ANJO QUE SEI QUE É DE CONFIANÇA.
E LHE ENCOMENDO UMA MISSÃO.
PROCURAR ALGUÉM DE QUEM GAUDIUM ME FALOU. ALGUÉM QUE PODERÁ AJUDAR AQUI.
SEI QUE SE FOR POSSÍVEL, MELEOS O ENCONTRARÁ.
POR QUE ME TROUXE ATÉ AQUI?
PARA JULGAR, SOLOMON. PARA QUE MAIS?
ESTE HOMEM É CHRISTOPHER RUDD.
FOI ENVIADO AO INFERNO POR TER MATADO UMA CRIANÇA. E CHEGOU A SER O REI DO INFERNO.
E ENTÃO CAIU FERIDO AO DEFENDER O TRONO DO CÉU DE FENRIS, O LOBO.

EU VEJO OS SEUS PECADOS. OS COMETIDOS ANTES DE MORRER E DEPOIS.
SÃO GRANDES. MUITO ALÉM DA CONTA.
MAS ELE EXPIOU TODOS. O QUE QUER QUE VOCÊ TENHA SIDO, CHRISTOPHER RUDD...
... AGORA VOCÊ É REALMENTE INOCENTE.
AA
AA
AA
AA
AA
ESTE É O CÉU?
DE CERTO MODO.
ENTÃO LEVE-ME DE VOLTA. EU AINDA NÃO O MEREÇO.


Depois de concluir essas tarefas, eu procuro Lúcifer.
E, finalmente o encontro onde menos esperava.
A estirpe infernal e a hoste celestial juntas?
Olhe de novo.
O exército dos condenados de Rudd também está aqui.
Eles querem saber o que você fez. E qual é o papel deles.
Contar a verdade é sempre uma opção.
A verdade seria ótimo.
A crise acabou. Conseguimos evitar que o pior acontecesse.
E tudo o que ficou danificado logo será curado.


PORÉM AS COISAS NÃO SERÃO MAIS COMO ANTES.
PORQUE VOCÊS NÃO ESTÃO ONDE ACHAM QUE ESTÃO.
NÓS ABRIMOS DOIS PORTAIS... O SUFICIENTE PARA INCLUIR TANTO O COSMOS DE YAHWEH, QUANTO O COSMOS DE LÚCIFER NO MEU.
AGORA SÓ HÁ UMA CRIAÇÃO, ONDE COSTUMAVA HAVER TRÊS.
E NESTA CRIAÇÃO, NÃO É O NOME DE MEU PAI QUE MANTÉM TUDO UNIDO.
É O DELA. VOCÊS ESTÃO OLHANDO PARA O SEU NOVO DEUS.
IMAGINO QUE ELA FARÁ VÁRIOS PRONUNCIAMENTOS EM BREVE A RESPEITO DO CÉU, DO INFERNO E DEMAIS ASSUNTOS QUE SURJAM.
ATÉ ENTÃO, VOCÊS PODEM FAZER O QUE QUISEREM.
ERA A ISSO QUE VOCÊ SE REFERIA, CERTO?
QUANDO DISSE QUE EU FICARIA PRESA?
SIM, ERA ISSO MESMO.
ALGUÉM TEM QUE SER O FUNDADOR, O MANTENEDOR, O ÁRBITRO. E EU ESTRAGARIA TUDO SE FOSSE O ESCOLHIDO.
ALÉM DISSO, CREIO QUE VOCÊ É UMA MELHORIA PARA O ANTIGO REGIME.


COMEÇA UMA GRANDE GRITARIA. ESCUTO MUITOS CHOROS, SAUDAÇÕES E JURAMENTOS.
DOU ÀS COSTAS A TODOS.
COM UM POUCO DE ESFORÇO... MUITO POUCO... MINHA CONSCIÊNCIA DESLIZA ATRAVÉS DE MINHA PELE.
ELA SE EXPANDE PARA PREENCHER O ESPAÇO QUE AGORA É MEU E QUE PODERIA SER EU TAMBÉM.
NA TERRA, O CICLO DA VIDA RECOMEÇA.
AS FLORES CRESCEM, A CHUVA CAI, AS PESSOAS VIVEM E MORREM.
TODO ESTE SISTEMA SE MANTÉM E É GARANTIDO MEDIANTE UMA SÓ VONTADE.
A MINHA.
NO QUARTO DE UMA CASA NA ANTUÉRPIA, DIGO, EM CAPETOWN, OU NOVA IORQUE, UMA MENINA ACORDA CHORANDO.
A LÁGRIMA QUE PERCORRE O SEU ROSTO É COMO UM MUNDO EM MINIATURA, PROFUNDO, CRISTALINO E PERFEITO.
EU ME PERCO NELE.
A SEGUIR: OS ARTISTAS CONVIDADOS ZANDER CANNON E BIG TIME ATTIC ILUSTRAM...
Histórias de Fogo